

# THOMSON

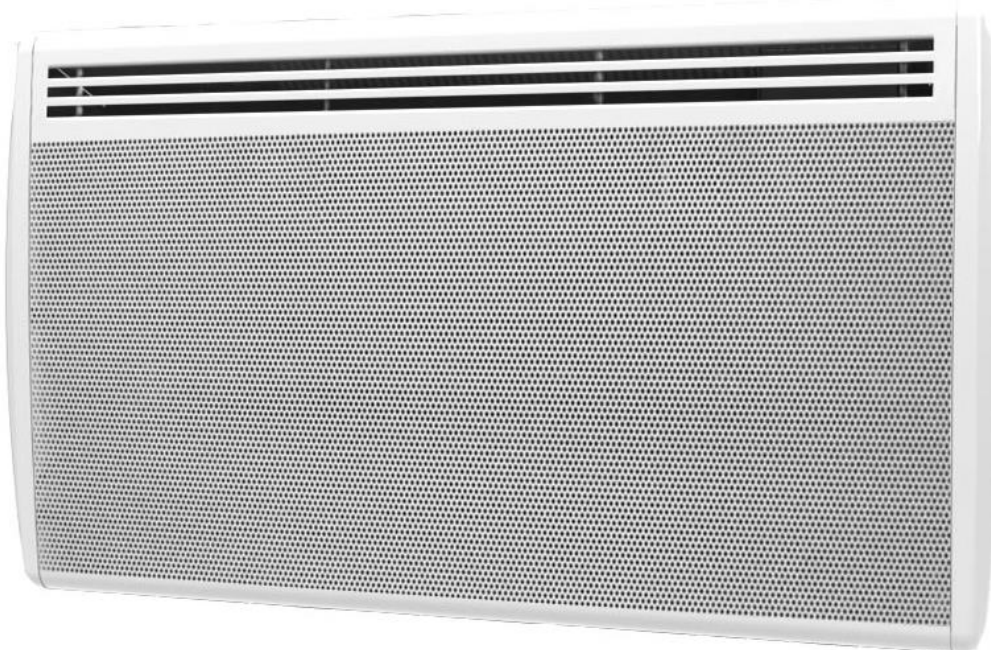
## RADIATEUR RAYONNANT DIGITAL ANTISALISSURE

THRAYF011D - 1000W

THRAYF012D - 1500W

THRAYF013D - 2000W

### NOTICE D'UTILISATION



LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS




IP24



# 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## AVERTISSEMENTS

- Un moyen de déconnexion doit être incorporé dans le câblage de fixation en fonction des règles de câblage.
- Un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu dans la canalisation fixe conformément aux règles d'installation.
- AVERTISSEMENTS: Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage. 
- L'appareil ne doit pas être placé juste en-dessous d'une prise de courant.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les volumes 0 ou 1 de la salle de bain (voir le paragraphe installation la salle de bain).
- L'appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
- L'appareil ne doit pas être démonté pour éviter tout risque de choc électrique.
- L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique.
- N'exercez pas de pression sur la face avant de l'appareil, ni sur les côtés ou sur le dessus.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Eloignez de l'appareil les enfants en bas âge et les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles diminuées. L'appareil ne doit pas être utilisé par ces personnes.
- Placez l'appareil à une distance minimale de sécurité d'un mètre de tout matériel inflammable (rideaux, meuble,...).
- N'installez pas l'appareil à proximité d'une gazinière, d'un four à gaz, de flammes ou de liquides inflammables.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié après avoir coupé le disjoncteur qui alimente l'appareil.
- N'utilisez pas de solvants chimiques ou de produits abrasifs pour nettoyer la surface de l'appareil au risque de la rayer, de l'endommager ou même de la déformer.

**ATTENTION: Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.**

- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

**ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**

- L'appareil de chauffage doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.
- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.

- Ce produit a la conformité européenne CE en étant conforme aux normes NF EN60335-1, NF EN60335-2-30 et à la directive 2014/30/EU la limitation des perturbations radioélectriques.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode de fixation et l'installation de l'appareil de chauffage destiné à être fixé par des vis ou d'autres moyens, référez-vous dans la section "INSTALLATION".
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

-Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

-Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## **2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

- Corps de chauffe rayonnant en aluminium
- Alimentation : 230V~50Hz
- NF
- Classe : II
- Protection : IP24

- Modèle :	THRAYF011D	THRAYF012D	THRAYF013D
- Puissance( W) :	1000	1500	2000
- Dimensions (cm)			
Largeur :	57	72	87
Hauteur :	45	45	45
Profondeur :	11	11	11

## **3. INSTALLATION**

### **RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE AVANT L'INSTALLATION**

- Ne pas placer l'appareil juste en-dessous d'une prise de courant.
- Ne pas placer l'appareil dans une pièce humide ou à proximité d'un point d'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas installer l'appareil dans un courant d'air susceptible de perturber sa régulation.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'obstacle limitant la circulation de l'air autour.
- Fixer verticalement l'appareil au mur tel que décrit ci-dessous.
- Choisir des vis et chevilles adaptés aux matériaux du mur et au poids de l'appareil.

### **FIXATIONS**

Pour accrocher votre chauffage au mur :

1. Choisissez un emplacement adéquat pour le chauffage. (Figure 1)
2. Démonter le support mural en desserrant la vis (pas dévisser, desserrer seulement) et en faisant glisser la tranche de métal hors du trou. Sortez le support en tirant vers le bas (Figure 2).
3. Vérifiez que le support est parfaitement horizontal avec un niveau à bulle, puis marquez l'emplacement des 4 trous de fixation sur le mur.

Percez les 4 trous dans le mur en utilisant une mèche adaptée au diamètre des chevilles. Insérez les chevilles dans les trous, puis vissez solidement le support de fixation murale sur le mur. (Figure 3)

4. Placez le chauffage contre son support de fixation murale (Figure 4):

A: Positionnez le chauffage en sorte d'aligner ses trous

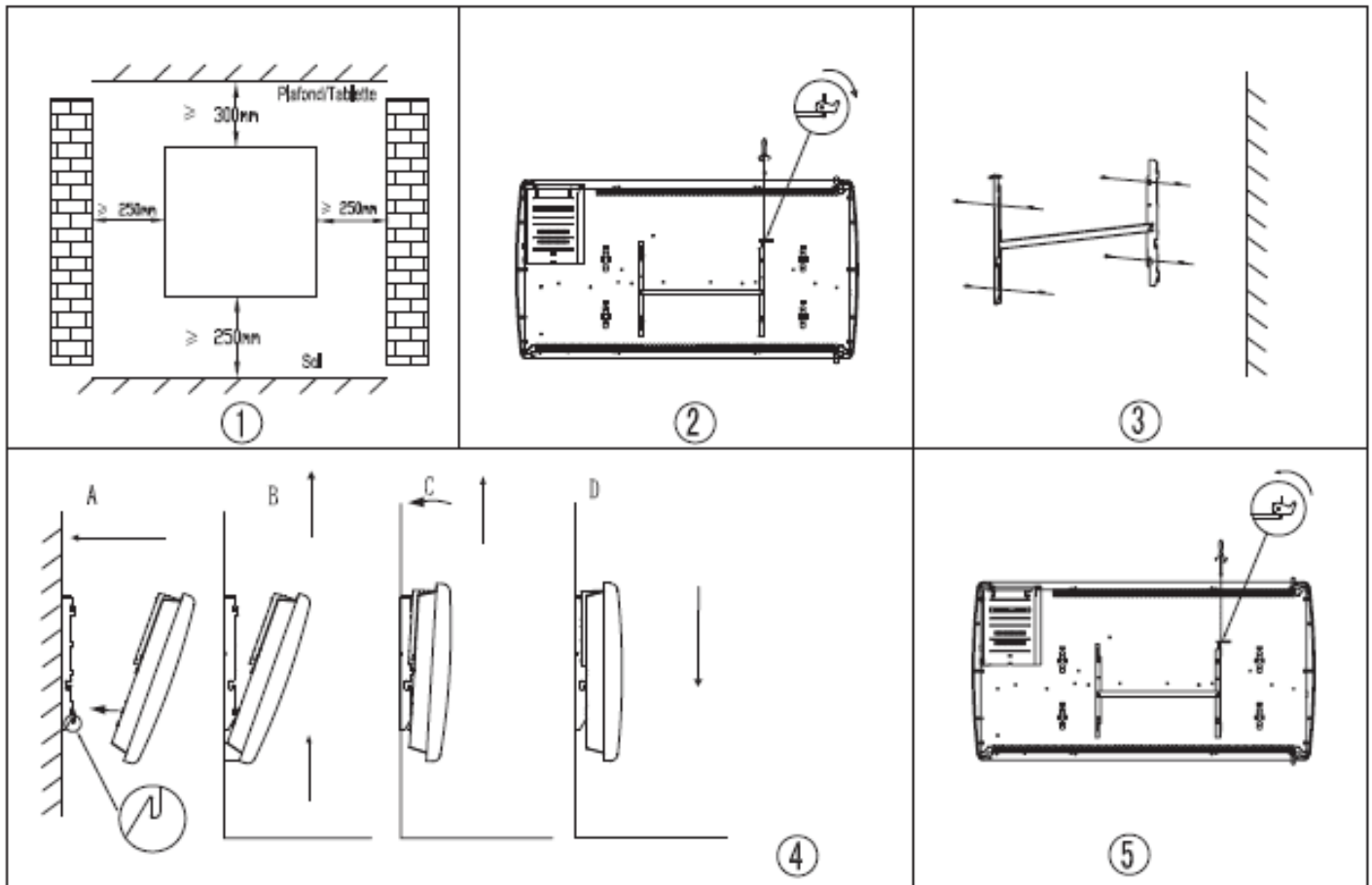
de suspension inférieurs avec les crochets inférieurs du support de fixation murale.

B: Poussez le chauffage vers le bas jusqu'à ce que les crochets s'encastrent dans les trous.

C: Positionnez le chauffage en sorte d'aligner ses trous de suspension supérieurs avec les crochets supérieurs du support de fixation murale.

D: Tirer l'appareil bas.

5. Faites glisser la tranche de métal dans le trou, et serrer la vis pour verrouiller le support mural. (Figure 5)



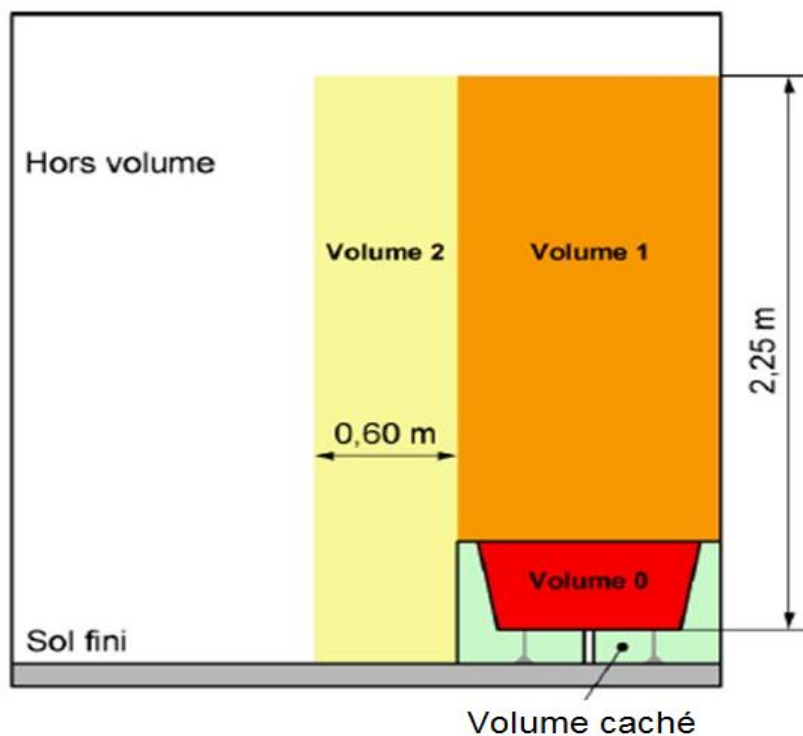
## **INSTALLATION DANS LA SALLE DE BAIN**

Avertissement: Cet appareil peut être installé hors volume et dans le volume 2 conformément aux exigences de la norme française d'installation électrique NF C 15-100.

Note: Le schéma ci-dessous est donné uniquement à titre d'exemple.

Nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour toute aide.





## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

**ATTENTION : avant toute intervention, coupez l'électricité au disjoncteur principal.**

- L'installation doit être réalisée dans les règles de l'art et être conforme aux normes en vigueur dans le pays (NF C15-100 en France).
- L'appareil doit être raccordé dans un boîtier mural normalisé placé à 25 cm au moins du sol.
- L'appareil ne doit pas être raccordé sur une prise murale avec une fiche secteur.
- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.
- L'appareil ne doit pas être raccordé au fil de terre (fil jaune et vert).

# RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Fil bleu ou gris clair connecté à Neutre (230V)

Fil marron ou rouge connecté à Phase (230V)

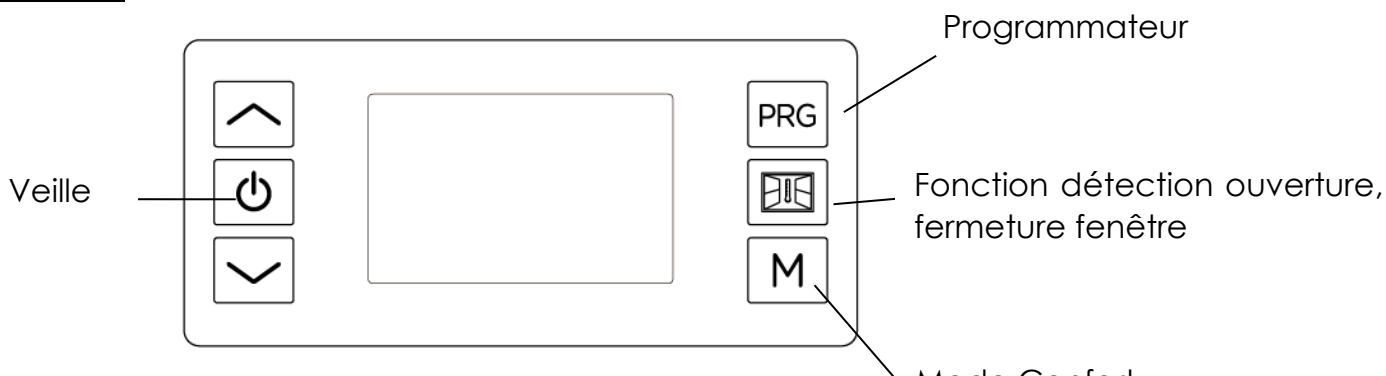
Fil noir connecter à Fil pilote. Fonction optionnelle à utiliser uniquement en cas de commande par un boîtier pilote.

**(Ne pas le connecter à la terre).**

- En l'absence de fil pilote, isolez le bout dénudé du fil noir pour éviter tout contact électrique avec les autres fils ou la terre.

## 4. UTILISATION







Ecran LCD

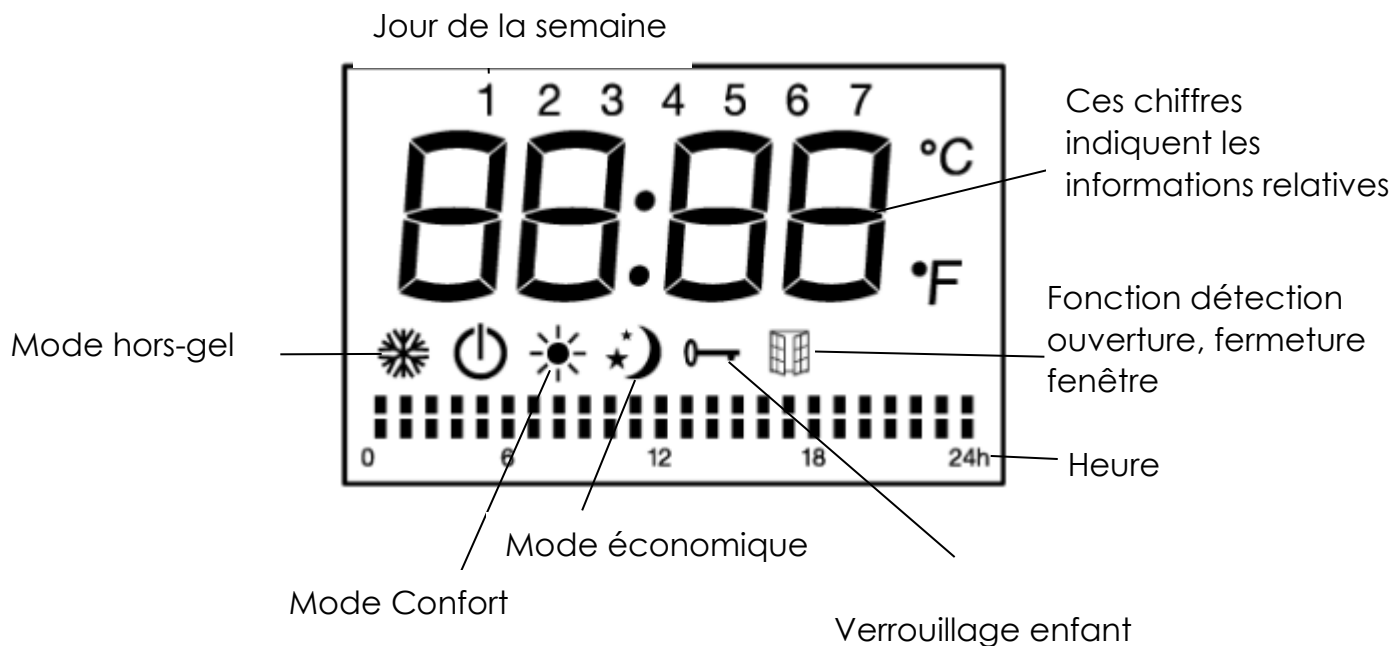



En mode Confort: la température par défaut est 19°C

En mode Eco: la température par défaut est 15.5°C

Mode Confort  
Mode Eco  
Mode Hors-gel  
P1/P2/P3/P

-  **Mode Veille** (l'appareil ne fonctionne pas mais est mis sous tension)
-  **Mode Hors Gel** (l'appareil maintient la température ambiante à environ 7°C)
-  **Mode Confort** (Réglage de la température souhaitée)
-  **Mode Eco** (Maintien la température ECO qui est égale à la température de confort abaissée de 3,5°C. Ce mode permet de diminuer la température sans dérégler la température souhaitée dans le mode Confort)
-  **Mode Programme** (Définir les programmes quotidiens par programmeur fil pilote)
-  **Verrouillage enfant** : Pour verrouiller le clavier de contrôle, appuyé sur le bouton M pendant 3 Secondes. Faire idem pour le déverrouiller.







Appuyer sur la touche  pour mettre l'appareil en Mode Veille ou en Mode Confort.  
 Appuyer sur la touche **M** pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré.


Remarque sur le verrouillage enfant

Le bouton Veille  est encore disponible lorsque le verrouillage du clavier est activé.  
 Le clavier est déverrouillé si:

- 1) L'appareil est mis en veille en appuyant sur le bouton veille .
- 2) L'appareil est débranché de l'alimentation électrique.

Fonctionnement en mode Confort 

Sous le mode confort, appuyer sur la touche  ou  pour régler la température entre 5°C et 30°C. Appuyer sur les autres touches exceptées les touches / pour confirmer le réglage, ou le réglage sera confirmé automatiquement après 5 secondes. Le thermostat d'ambiance peut régler la température. Lorsque la température ambiante est supérieure à la température choisie, l'appareil arrête de chauffer.

Fonctionnement en mode Eco 

Appuyer sur la touche **M** pour sélectionner le mode économique.  
 En sélectionnant ce mode, la température du mode confort sera diminuée de 3.5°C.

Fonctionnement mode Hors-gel 

En sélectionnant ce mode, en appuyant sur la touche M, la température sera maintenue à 7°C.

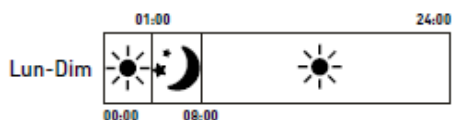
Fonctionnement en mode programmation P1/P2/P3.

Des programmes sont pré enregistrés afin de vous apporter un confort d'utilisation et de réaliser des économies d'énergie.

A l'aide de la touche M, appuyer pour sélectionner un des 3 programmes enregistrés, P1, P2 ou P3.

Voici les plages de programmations définies.

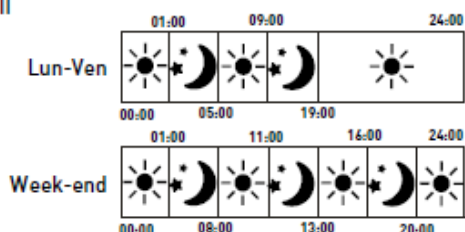
#### Programme I



#### **Mode P1 =**

- Du lundi à dimanche :  
Température confort de 8h à 1h et  
Température Eco de 1h à 8h

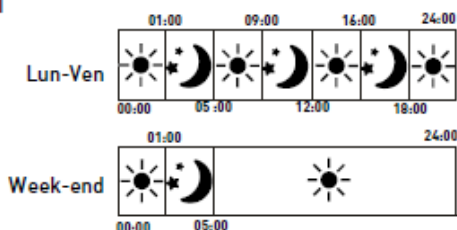
#### Programme II



#### **Mode P2 =**

- Du lundi au vendredi :  
Température confort de 5h à 9h - de 19h à 1h  
et  
Température Eco de 1h à 5h - de 9h à 19h
- Le week-end :  
Température confort de 8h à 11h - de 13h à  
16h - de 20h à 1h et Température Eco de 1h à  
8h - de 11h à 13h - de 16h à 20h

#### Programme III



#### **Mode P3 =**

- Du lundi au vendredi :  
Température confort de 5h à 9h - de 12h à 16h  
- 18h à 1h et Température Eco de 1h à 5h - de  
9h à 12h - de 16h à 18h
- Le week-end :  
Température confort de 5h à 1h  
Température Eco de 1h à 5h

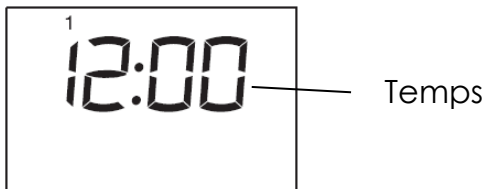
### Fonctionnement en mode Programme P (uniquement en cas d'utilisation du fil pilote)

Appuyer sur la touche **M** jusqu' à sélectionner le mode Programme P (fil pilote) puis programmer le contrôleur externe. Lorsque le contrôleur externe est programmé, l'affichage indique:

Réglage du mode commande fil pilote	Icone affichée
Mode Confort ☀	P ☀
Mode Confort ☀-1	P-1 ☀
Mode Confort ☀-2	P-2 ☀
Mode Eco 🌙	P 🌙
Mode Hors Gel ❄	P ❄
Mode Veille	P ⏻

### Régler le temps

Appuyer sur les touches  $\wedge$  et  $\vee$  en même temps pour régler le temps. Appuyer sur la touche  $\wedge$  pour basculer parmi heure/minute/semaine. Appuyez sur la touche  $\vee$  pour régler heure/minute/semaine. Appuyer sur les autres touches exceptées les touches  $\wedge/\vee$  pour confirmer le réglage, ou le réglage sera confirmé automatiquement après 10 secondes.



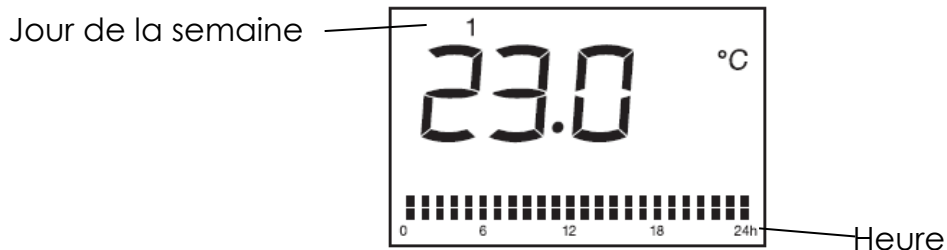
### Régler les programmes

Appuyer sur la touche **PRG** pour choisir un des programmes **prg**. En mode **prg**, Appuyer sur la touche **PRG** pour basculer entre le "jour (1-7)" et le "mode de chauffage des différentes plages horaires (00h00-24h00)". Sélectionner le jour (1-7) ou le mode de chauffage en appuyant sur les touches  $\wedge$ / $\vee$ . Lorsque vous avez réglé le "Mode de chauffage des différentes plages horaires (00h00-24h00)",

Appuyer  $\wedge$  sur pour choisir l'heure, sur  $\vee$  pour choisir l'une des fonctions: ■ confort , ■ économique ou ■ veille , le réglage sera confirmé automatiquement après 30 secondes.

Par exemple: choisir jour 1, température de 23°C, temps de 12:00, Mode Confort pour 24 heures:

1. Appuyer sur la touche **PRG** pour choisir un des programmes prog. En mode **PRG**, puis sur  $\wedge$ / $\vee$  pour choisir jour 1.



2. Appuyer sur la touche **PRG** à nouveau, appuyer sur  $\wedge$  pour choisir l'heure, sur  $\vee$  pour choisir Mode Confort pour les 24 heures

**REMARQUE** : Si le courant d'alimentation est coupé, après rétablissement, régler l'horloge, l'appareil sera automatiquement en mode et température avant la coupure du courant.

### Fonction détection ouverture et fermeture de fenêtre

Appuyez sur  pour entrer dans fonction détection ouverture et fermeture de fenêtre.

L'appareil entre dans le mode de confort par défaut. L'appareil se positionne automatiquement en mode de hors-gel lors d'une chute soudaine de la température. Dès que l'appareil détecte une augmentation de la température, il repasse automatiquement en mode confort. Vous pouvez appuyer sur **M** ou **PRG** pour choisir les autres modes, ou appuyer sur le bouton veille pour entrer dans le mode veille.

**REMARQUE:** Sous la fonction détection ouverture et fermeture de fenêtre, le mode fil pilot n'est pas disponible.

## **5. EN CAS DE PROBLÈMES**

### **- L'appareil ne chauffe pas :**

- Vérifiez que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés, ou que le délesteur n'a pas coupé l'alimentation (si l'installation en comporte un).
- Sélectionnez le mode CONFORT.
- Augmentez le réglage de température.

### **- L'appareil chauffe en permanence:**

- Vérifiez que l'appareil n'est pas dans un courant d'air.
- Diminuez le réglage de température.



### **- La programmation par fil pilote ne marche pas:**

- Sélectionnez le mode CONFORT.

### **- Le voyant clignote rapidement:**

- Défaut de la sonde de température (ce défaut interdit la mise en marche du radiateur).

### **-Le panneau de contrôle est bloqué:**

- Il faut réinitialiser le chauffage. Couper l'alimentation électrique ou débrancher le radiateur. Appuyer en même temps sur les 2 boutons  et  (Augmenter et Veille) ne pas relâcher les boutons et rétablir en même temps le courant électrique.


## **6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

- Avant de nettoyer l'appareil, coupez son alimentation et attendez qu'il soit complètement refroidi.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la coque de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les grilles d'entrée et sortie d'air.
- N'utilisez pas d'eau, de détergents abrasifs liquides ou des agents chimiques (alcool, essence, etc.) pour nettoyer l'appareil.

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure du produit, ni les problèmes ou les dommages résultant de:

- (1) détériorations superficielles dues à l'usure normale du produit ;
- (2) défauts ou détériorations dus au contact du produit avec des liquides et dus à la corrosion provoquée par la rouille ou de présence d'insectes;
- (3) tout incident, abus, utilisation impropre, modification, démontage ou réparation non autorisés;
- (4) toute opération impropre d'entretien, utilisation non conforme aux instructions concernant le produit ou le branchement à une tension incorrecte ;
- (5) toute utilisation d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie sera annulée en cas d'élimination de la plaque signalétique et/ou du numéro de série du produit.

 - Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2012/19/UE du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit.

- Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux non triés.

- En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs.

- Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition.

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	0,6	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	NA
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NA
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,6	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NA
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				puissance thermique réglable par ventilateur	NA
À la puissance thermique nominale	$eI_{max}$	NA	kW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique minimale	$eI_{min}$	NA	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	$eI_{sb}$	0	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[oui]
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]
				option contrôle à distance	[non]
				contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				limitation de la durée d'activation	[non]
				capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	SCHNEIDER CONSUMER GROUP, 12 RUE JULES FERRY, 93110 ROSNY SOUS BOIS, France				



Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	0,9	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	NA
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NA
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,9	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NA
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				puissance thermique réglable par ventilateur	NA
À la puissance thermique nominale	$eI_{max}$	NA	kW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique minimale	$eI_{min}$	NA	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	$eI_{sb}$	0	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	[oui]
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]
				option contrôle à distance	[non]
				contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				limitation de la durée d'activation	[non]
				capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	SCHNEIDER CONSUMER GROUP, 12 RUE JULES FERRY, 93110 ROSNY SOUS BOIS, France				

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	1,2	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	NA
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NA
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	1,2	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NA
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				puissance thermique réglable par ventilateur	NA
À la puissance thermique nominale	$eI_{max}$	NA	kW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique minimale	$eI_{min}$	NA	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	$eI_{sb}$	0	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[oui]
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]
				option contrôle à distance	[non]
				contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				limitation de la durée d'activation	[non]
				capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	SCHNEIDER CONSUMER GROUP, 12 RUE JULES FERRY, 93110 ROSNY SOUS BOIS, France				



Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Importé par SCHNEIDER CONSUMER GROUP, 12 RUE JULES FERRY, 93110 ROSNY SOUS BOIS, France  
THOMSON est une marque de Technicolor SA utilisée sous licence par SCHNEIDER CONSUMER GROUP.

# THOMSON

## DIGITAL PANEL HEATER WITH ANTI FOULING GRIL

THRAYF011D - 1000W

THRAYF012D - 1500W

THRAYF013D - 2000W

## INSTRUCTIONS MANUAL



READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY




IP24



# **1. SAFETY INSTRUCTIONS**

## **WARNINGS**

- A means of disconnection must be incorporated in the wiring attachment according to the wiring rules.
- A means of disconnection from the power supply having a contact opening distance of all poles must be included in the fixed wiring in accordance with the installation requirements.
- **WARNING:** To avoid overheating, do not cover the heater. 
- The appliance should not be placed immediately below a socket.
- The unit must not be exposed to dripping or splashing water.
- The appliance must not be used in the volume 0 or 1 of a bathroom. (See the paragraph **INSTALLATION IN THE BATHROOM**)
- The device must not be used outdoors.
- The device should not be removed to avoid the risk of electric shock.
- The device is only intended for domestic use.
- Do not apply pressure to the front of the unit or on the sides or on top.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Move away the appliance from infants and people with physical, mental or sensory impaired. The device should not be used by these people.

- Place the unit at a minimum safe distance of one meter from any flammable materials (curtains, furniture ...).
- Do not install the unit near a stove, oven, gas flame or flammable liquids.
- Clean the unit with a slightly damp cloth after disconnecting the circuit breaker that supplies power.
- Do not use chemical solvents or abrasives to clean the surface of the appliance may scratch, damaged or even deformed.

**CAUTION: To avoid hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be powered via an external switch, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly in and off by the electricity supplier.**

- Children under 3 years must be kept away unless constantly monitored.
- Children aged between 3 and 8 years must only turn on or off the unit provided it has placed or installed in its normal operating position expected and were trained and supervised in instructions for using the machine safely and understand the potential hazards.
- Children aged between 3 and 8 years must not connect, adjust or clean the heater or perform user maintenance.

**WARNING - Some parts of this product may become hot and cause burns. Particular attention must pay in presence of children and vulnerable people.**

- The heater must be installed so that switches and other control devices can not be touched by a person in the bath or shower.
- The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- This product has the European EC conformity being compliant NF EN60335-1, NF EN60335-2-30 and Directive 2014/30/EU limiting radio interference.
- Regarding the instructions for the heater intended to be fixed by screws on the method of fixing and how to install the appliance, thanks to refer to the section "INSTALLATION".
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## **2. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

- Aluminum radiant heater
- Power supply: 230V ~ 50Hz
- NF
- Class: II
- Protection: IP24
- Model:                   THRAYF011D      THRAYF012D      THRAYF013D
- Power (W):            1000                1500                2000

- Dimensions (cm)

Width: 57	72	87
Height: 45	45	45
Depth: 11	11	11

### **3. INSTALLATION**

#### **RECOMMENDATIONS IMPORTANT READ BEFORE INSTALLATION**

- Do not install the unit directly below a socket.
- Do not install the unit in a damp room or near a water source.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not install the unit in an air current that could disrupt its regulation.
- Do not place the unit near a barrier limiting the airflow around it.
- Attach the heater vertically to the wall as described below.
- Choose screws and plugs suitable for the wall material and weight of the unit.

#### **FIXTURE**

To hang the heater on the wall:

1. Choose a suitable installation location for the heater. (Figure 1)
2. Disassemble the wall bracket by loosening the screw (not screw off, only loosen) and sliding the metal slice out of the hole. Take out the bracket by pulling down (Figure 2).
3. Verify that the bracket is perfectly horizontal with a spirit level and mark the location of 4 holes on the wall. Drill 4 holes in



the wall using a drill adapted to the diameter of pegs. Insert the pegs into the holes, then screw securely wall mount bracket onto the wall. (Figure 3)

4. Place the heater against bracket (Figure 4):

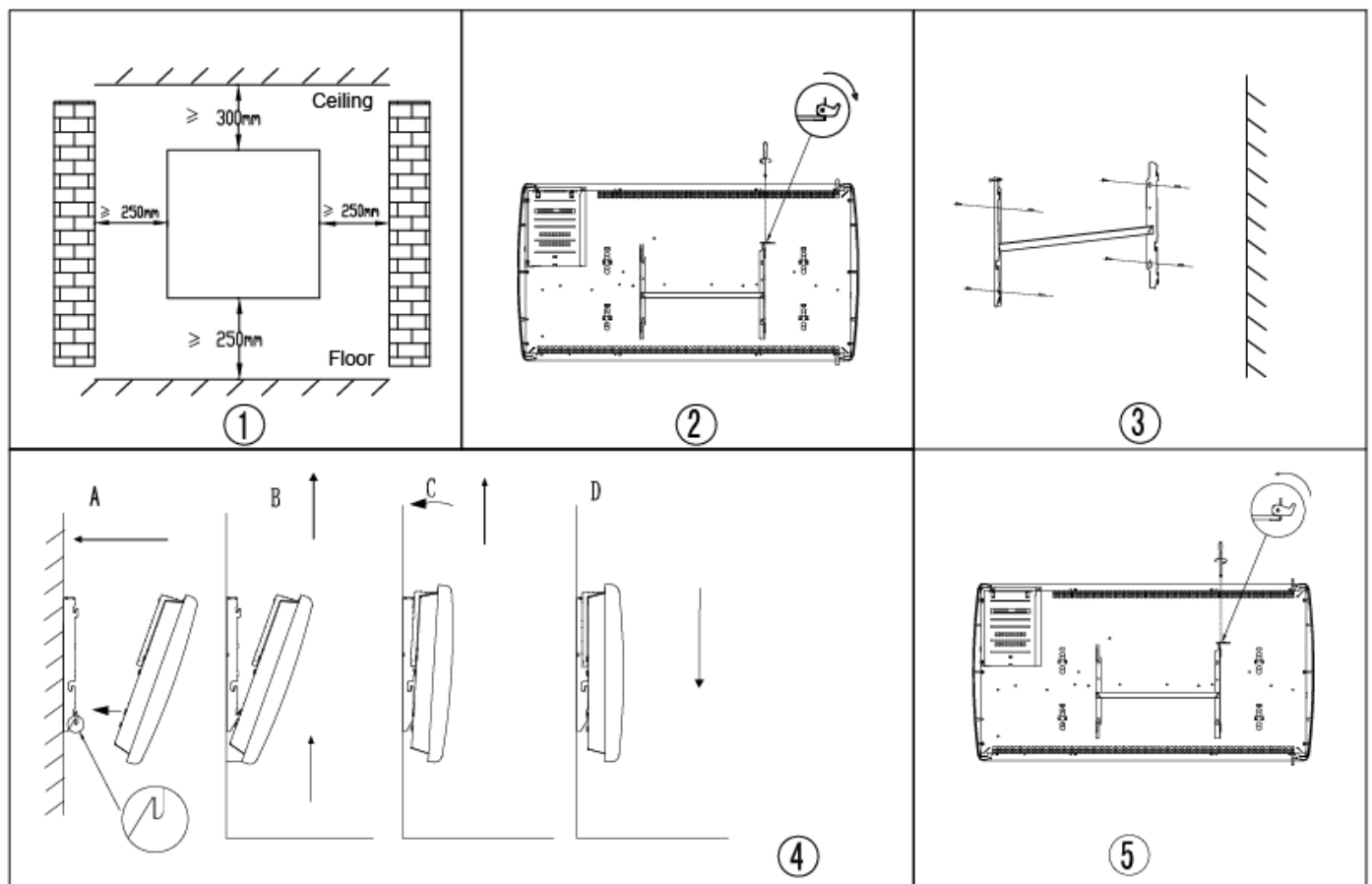
A : Fix the heater on the 2 hooks that are downwards.

B : Pull the heater upwards whilst keeping it in the 2 lower hooks.

C : Fix the heater on the 2 hooks that are upwards.

D : Pull the heater down.

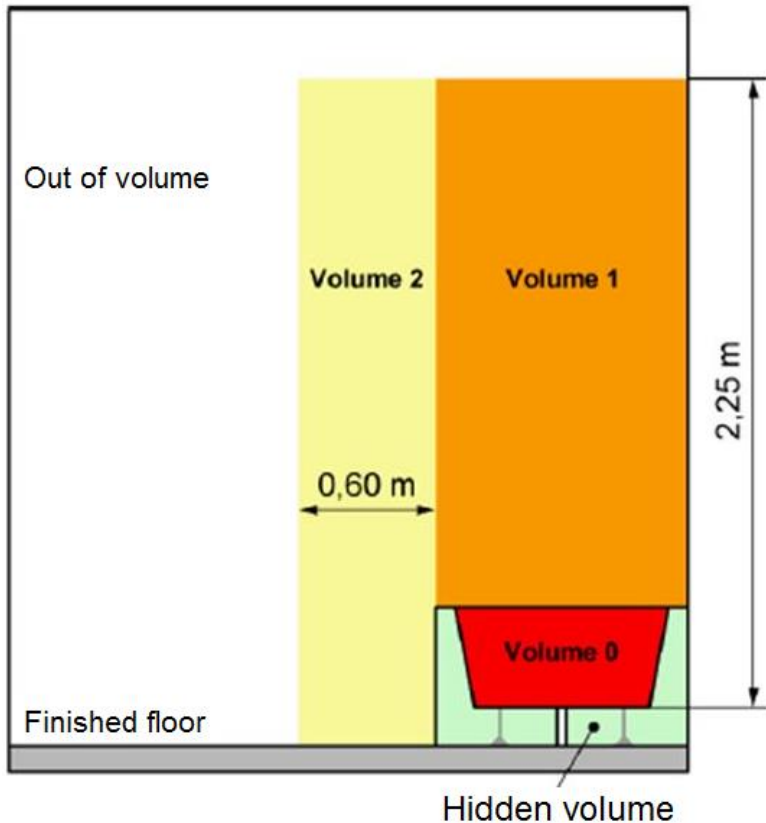
5. Slide the metal slice into the hole, and fasten the screw to lock the wall mount bracket (Figure 5).



## **INSTALLATION IN THE BATHROOM**

Warning: this product shall be used in volume

2 and out of volume only according to the national wiring rules (For France NF C 15-100)  
Note: The drawing is for reference only.  
We suggest that you contact a professional electrician for assistance.



## **ELECTRICAL CONNECTION**

**CAUTION: Before working, turn off the electricity at the main circuit breaker.**

- The installation must be carried out in the rules of the art and meet the standards in force in the country (NF C15-100 in France).
- The unit must be connected to a standard wall box placed at least 25 cm from the floor.
- The appliance must not be connected to an outlet with a power plug.
- The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated

residual operating current not exceeding 30 mA.

- The appliance must not be connected to the earth wire (yellow and green wire).

## **ELECTRICAL CONNECTION**

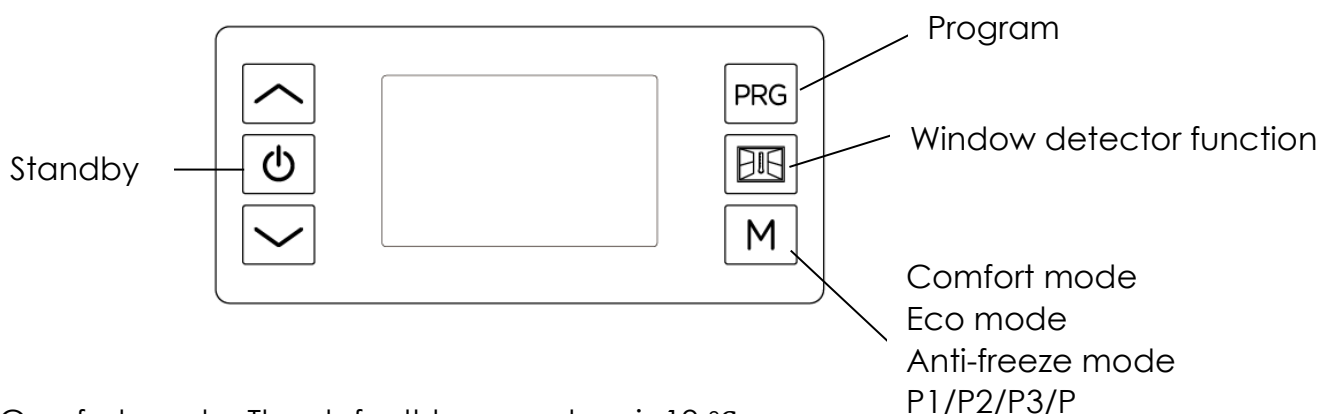
Blue or light gray wire connect to Neutral (230V)

Brown or red wire connect to Phase (230V)

Black wire connect to pilot wire. Optional function to use in case of control by pilot wire box **(do not connect to ground)**.

- In the absence of pilot wire, insulate the bare end of the black wire to prevent electrical contact with the other wires or ground.

### 4. USING THE HEATER



In Comfort mode: The default temperature is 19 °C

In Eco mode: The default temperature is 15.5 °C

⏻ Standby mode (the device does not work but is energized)

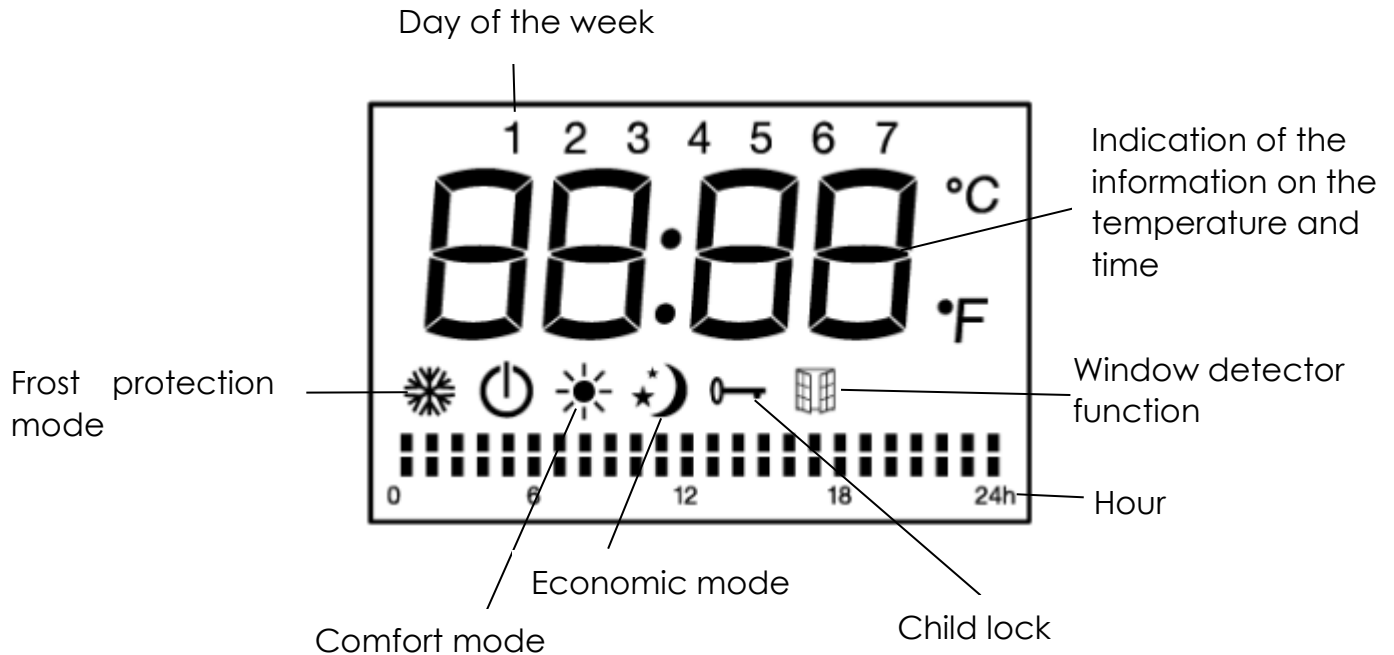
❄ Frost protection mode (the device maintains the room temperature at approximately 7 °C)


☀ Comfort mode (Setting the desired temperature)

🌙 Eco mode (ECO Maintains temperature which is equal to the comfort temperature lowered by 3.5 ° C. This mode reduces the temperature without disturbing the desired comfort mode temperature)

P Program mode (Set the daily timer programs by pilot wire)

🔑 Child lock (Lock the control panel by pressing the M button for 3 seconds to activate and deactivate)




Press the button  to turn the device into Standby Mode or Comfort mode.  
Press the **M** key to select desired mode.





#### Note on the child lock

Stand by button  is still available when the child lock is activated.

The keypad is unlocked if:

- 1) The heater is put into standby mode by pressing the button standby .
- 2) The heater is disconnected from the electric power supply.

#### Operation in comfort mode ☀

In comfort mode, press on the button  or  to adjust the temperature between 5 °C and 30 °C. Press the other buttons except  /  to confirm the setting or adjustment will be confirmed automatically after 5 seconds.

The room thermostat can control the temperature. When the ambient temperature is above the set temperature, the unit stops heating.

## Operating in Eco mode ☾

Press the **M** button to select the economic mode.

By selecting this mode, the temperature of the comfort mode will be reduced by 3.5 °C

## Operation in frost protection mode ❄️

By selecting this mode by pressing the M button, the temperature is maintained at 7°C.

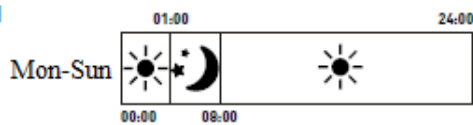
## Operating in program mode P1/P2/P3

Programs are preregistered to give you ease of use and achieve energy savings.

Press the M button to select one of three recorded programs P1, P2 or P3

Below the defined programming

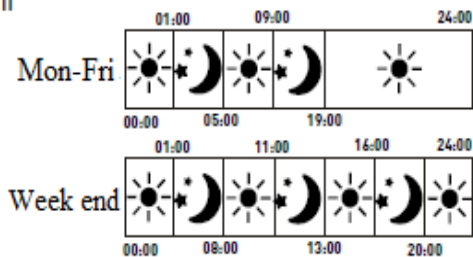
### Program I



### Mode P1 =

- From Monday to Sunday :  
Comfort temperature from 8am to 1am &  
Eco temperature from 1am to 8am

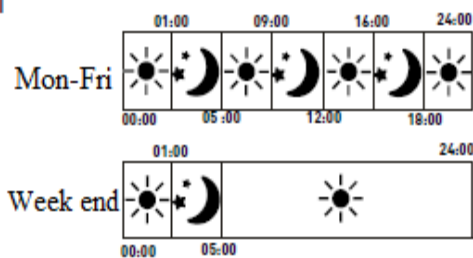
### Program II



### Mode P2 =

- From Monday to Friday :  
Comfort temperature from 5am to 9am – from 7pm  
to 1am &  
Eco temperature from 1am to 5am - from 9am to  
7pm
- Week-end :  
Comfort temperature from 8am to 11am - from 1pm  
to 4pm – from 8pm to 1am &  
Eco temperature from 1am to 8am - from 11am to  
1pm – from 4pm to 8pm

### Program III



### Mode P3 =





- From Monday to Friday :  
Comfort temperature from 5am to 9am – from 12pm  
to 4pm – from 6pm to 1am &  
Eco temperature from 1am to 5am - from 9am to  
12pm – from 4pm to 6pm.
- Week-end :  
Comfort temperature from 5am to 1am &  
Eco temperature from 1am to 5am



## Operating in Program P mode

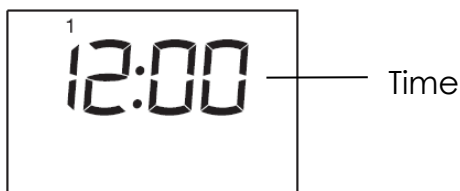
Press the **M** button to select Program mode P (pilot wire) and then program the external controller. When the external controller is programmed, the display shows:

Setting of the mode pilot wire	Icon displayed
Comfort mode ☀	P ☀
Comfort mode ☀-1	P-1 ☀
Comfort mode ☀-2	P-2 ☀
Eco mode 🌙	P 🌙
Frost protection mode ❄	P ❄
Stand-by mode	P ⏻



### Time setting






Press the buttons  and  at the same time to set the time. Press the button  to change between hour / minute / week. Press the buttons  to set hour / minute / week.

Press other buttons except the buttons  /  to confirm the setting or adjustment will be confirmed automatically after 10 seconds.





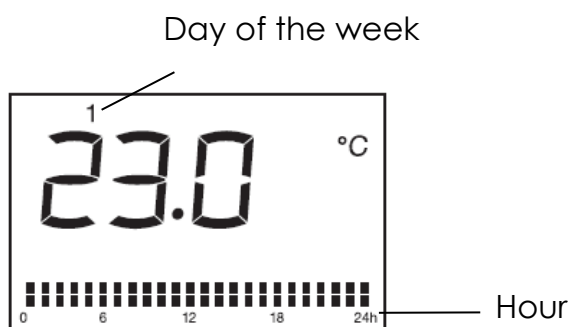
### Programs setting



Press the button **PRG** to select the program **prg**. In program mode, press the PRG key to change between the "day (1-7)" and "heating mode of different time zones (00h00-24h00)". Select the day (1-7) or the heating mode by pressing the buttons  / . When you set the "Heating of different time zones (00h00-24h00)",

press  to select the time, on  to choose one of the functions: comfort , economy  or stand by , the setting will be confirmed automatically after 30 seconds.

For example: choose day 1, temperature 23 °C, time 12:00, Comfort mode for 24 hours:

1. Press the button **PRG** to select one of the program prg. In prg mode, then  /  to select day 1.




2. Press the **PRG** button again, press  to select the time, on  to select Comfort mode for 24 hours.

**NOTE:** If the power supply is cut, after recovery, set the time again and the unit will be in the mode and temperature before the power failure.

Function window opening and closing detection



Press  to enter the window opening and closing function. The appliance will enter comfort mode by default. The appliance automatically switches to frost protection mode if temperature dropped detected. As soon as the unit detects an increase in temperature, it automatically returns to comfort mode. You can press M or PRG to select the other modes, or press the standby button to enter the standby mode.

**NOTE:** Under the window opening and closing detection function, the pilot wire mode is not available.

## **5. IN CASE OF PROBLEMS**

### **- The appliance does not heat:**

Ensure that the circuit breakers are switched on the installation, or the shedder did not cut the power supply (if the installation has one).

Select the COMFORT mode.

Increase the temperature setting.

### **- The appliance heats continuously:**

Ensure that the device is not in a draft.

Reduce the temperature setting.



### **- The pilot wire programming does not work:**

Select the COMFORT mode.

### **- The LED flashes rapidly:**

Failure of the temperature sensor (Do not switch on the radiator as can be dangerous).

## **-The Control panel is blocked:**

Must reset the heater. Turn off the main electric power. Press simultaneously the 2 buttons  and  (Increase and Stand by) do not release them and restore in the same time the main electric power.

## **6. CARE AND CLEANING**

- Before cleaning the appliance, cut its power supply and wait until it is completely cooled.
- Use a damp cloth to clean the housing of the device.
- Clean input grids and air outlet regularly.
- Do not use water, liquids, abrasive detergents or chemicals (alcohol, petrol, etc.) for cleaning.

The warranty does not cover the wear parts of the product, nor the problems or damage resulting from:

- (1) surface deterioration due to normal wear and tear of the product;
- (2) defects or deterioration due to contact with liquids and corrosion caused by rust or the presence of insects;
- (3) any incident, abuse, misuse, alteration, disassembly or Unauthorized repair;
- (4) improper maintenance, improper use concerning the product or connection to an incorrect voltage;
- (5) any use of accessories not supplied or not approved by the manufacturer.

The guarantee will be cancelled if the nameplate and / or serial number of the product are removed.



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.



Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	0,6	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NA
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,6	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	NA
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	NA	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[yes]
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[yes]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	SCHNEIDER CONSUMER GROUP, 12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCE				

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	0,9	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NA
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,9	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	
				NA	
At nominal heat output	$el_{max}$	NA	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$el_{min}$	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	$el_{sb}$	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[yes]
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[yes]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	SCHNEIDER CONSUMER GROUP, 12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCE				

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,2	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NA
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,2	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	NA
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	NA	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[yes]
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[yes]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	SCHNEIDER CONSUMER GROUP, 12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCE				